

Lévai Újság



gazdasági, kulturális és kritikai hetilap

II. ÉVFOLYAM, 21. SZÁM

1955 MÁJUS 22. SZERDA

ÁRA 80 FILLÉR

A képviselőházi választások eredménye Léván

Az érvényes szavazatoknak a pártok közötti megoszlása

Választási helyiségek	Szavazásra jogosult összesen	Az urnában talált borítékok száma	A borítékokból érvénytelen szavazat.	Az érvényes szavazatoknak a pártok közötti megoszlása												Érvényes szavazat
				Republik.	Szoc. dem. m.	Nemz. szoc.	Kommunista	Čs. néppárt	Hlinkapárt	Čs. iparos	Ker. szoc. m. nemz.	Sudéták	Fasisták	Kramárcék		
	1	2	3	4	5	7	10	11	12	13	16					
Városháza . . .	804	729	11	37	127	38	107	1	112	43	214	4	30	5	718	
Katolikus kör . .	843	749	13	27	118	48	145	1	43	22	268	4	53	6	736	
Kaszinó	754	655	13	27	100	26	69	7	60	39	287	1	21	4	642	
Iparos olv. kör . .	855	785	6	29	93	50	112	—	46	29	371	8	39	—	779	
Városi szálló . . .	789	698	12	28	142	15	70	1	42	60	290	2	20	6	686	
Pisch vendéglő . .	913	826	13	47	108	70	128	8	52	18	349	3	23	6	813	
Löbl vendéglő . . .	819	772	21	24	94	75	312	5	27	8	151	3	40	8	751	
Feldmann vendéglő	845	799	12	17	52	32	157	6	19	30	437	3	32	1	787	
Szenessy vendéglő .	839	787	5	11	117	53	327	5	75	5	145	1	37	5	782	
Összesen:	7451	6800	106	247	951	407	1431	34	476	254	2521	29	295	41	6694	

Eredmények 1929-ben 250 861 238 939 14 391 151 2462 — 6 52

A három hetes agitáció végetért, megtörténtek a képviselőházi és szenátusi választások, amelyek alapjában véve nem hoztak lényeges változást, sem Léván, sem másutt. A pártrendszer megszilárdította a pártkereteket és ma már mindegyik választási csoportnak meg van a kialakult tábora, amelynek szavazatával bizonyítható. Ez mindenesetre a konszolidációnak a jele és az emberek politikai érettségének bizonyítéka. Léván, ahol a női szavazó közel ezerrel több mint a férfi. — 14 párt indult a választásokon, amelyek közül 5 egészen jelentéktelen mennyiségű szavazatot ért el: A német mezőgazdák 2, a német szociáldemokraták 6, a szudétánemetek (Heinlein) 29, a csehszlovák néppárt 34, Kramárfüggetlenségpártja 41 szavazatot kapott.

A lévai vezető pártok a mostani választások eredménye szerint sorrendben a következők: Magyar

Nemzeti és Ker. Szoc. párt 2.521, Kommunista párt 1.431, Szociáldemokrata 951.

Megerősödve kerültek ki a választásokból a szociáldemokraták közel 100, a kommunisták 500, az iparospárt több mint 100, a magyar nemzeti és ker. szoc. párt.

Veszítettek: A cseh nemzeti szocialisták, amivel szemben feltűnt a Gajda-párt által elért 295 szavazat.

A választók megtették kötelességüket, most már a pártokon és a megválasztott képviselőkön múlik, hogy beváltásuk legalább töredékét annak a sok ígéretnek, amelyekkel a választókat elhalmozták.

A mi véleményünk, amelyet a választáshoz hozzáfűzünk csak az lehet, hogy a szavazáson résztvevő pártok egyikének sincsen átgondolt, megvalósítható, konkrét gazdasági programja és így a gazdasági élet átszervezése feladatja ismét bizonytalan időre

tolódott ki és kompromiszumokra, a viszonyok véletlen alakulására van bízva. Egyik párt sem rendelkezik oly közgazdasági szakemberekkel, akiknek meg volna a kellő koncepciója és a rendelkezésre álló hatalma a gazdasági élet újjáteremtéséhez. — A csehszlovák parlament összetételéből egyenesen következik, hogy egyetlen párt ideológia által diktált közgazdasági program meg nem valósítható.

Csehszlovákia gazdasági újjáépítésének a realitásokból kell kiindulnia, számolni kell az adott világgazdasági helyzettel a belső termelési és fogyasztási tényezőkkel. Ezek figyelembe vételével sürgősen olyan tervet kell elkészíteni a pártok képviselőinek egymás között, amely megvalósítható és a tömegnyomor enyhítésén kívül a gazdasági élet fellendüléséhez vezet.

A nyugatszlovénzkói Magyar Színház

Kedden Szántho—Szécsén vigjátékát a „120-as Tempo”, mint Takács Oszkár jutalomjátékát játszották tell ház előtt. Takács, mint Richter osztályfőnök, kedves, totyakos érvényesülésért nem törtető öreg ur alakjában színészi képességének legjavát nyújtotta, mindvégig elragadta a közönséget. Mihályi Lici, R. Mihályi Vilcsi általános tetszést arattak. Galetta állandóan zsebredugott kezével túl fiatalos és fölényes volt a cca 68 éves bank elnök szerepében. Bodó, de különösen Ross kitűnő alakítást nyújtott. Mányai, Farkas és a többi szereplők teljes igyekezettel segítették a darabot sikerre.

Nagy sikere volt csütörtökön a „Van még szerelem” című operettnek, melynek zenéjét Fest Vidor szerezte. Ami-

lyen jó a zene, olyan naiv és semmitmondó a szöveg. A szereplők nagyon kitétek magukért. R. Mihályi Vilcsi, Takács Oszkár, Erdélyi Edit, Mihályi Lici, Bodó József, Farkas József és Erdős József vitték sikerre a darabot.

„Livia, a cirkus csillaga” Galetta operettje, Galetta rendezésében, Galettával a főszerepben. Takács Oszkár, Thaisz Imre és Farkas József érdemelték ki a legtöbb tapsot. A többi szereplők közül jók voltak: Erdélyi Edit, Bodó József, Vajda Rózi, Erdős József, Ross József, Mányai Lajos és Kaszab Anna.

Pénteken este a „Naplemente előtt” Hauptman világhírű színjátéka ment tell ház előtt. Mathias Clausen szerepében Galetta ezúttal egészen kiválóly nyújtott. Játéka szokatlanul li-

nom volt, mentes minden harsogástól és pózolásból. Drámai jeleneteit pedig igazi művészettel játszotta meg. Nagyon tetszett! Kaszab Anna Inken alakítása szintén kiváló volt, bár az ő játéka elég egyoldalú. Egymontot Bodó József játszotta fiatalos közvetlenséggel, kedvesen, míg Ross József és Vajda Rózi Wolfgang és Bettina Clausen szerepelt játszották igazán jól, hűen. Mányai a parvenu Klamroth szerepében jó volt, mint minden prózában, viszont Takács Oszkár halkszavú Geiger tanárját sem hagyhatjuk dicséret nélkül. Feltűnően jó volt kis szerepében a fiatal Erdős József, aki mint Immoos, a szelíd pap, frau Petersel való jelenete után nagy tapsot kapott és ugyisint Farkas József mint Hannefeld, jobban tetszett, mint operettszerepeiben! Erről az előadásról elmondhatjuk, hogy kifogástalan volt.

(Folytatása a 4-ik oldalon.)



Mozik műsora:

ORIENT (Stránszky): Ma este 7/9 órákor az évad egyik legszebb drámája, mely aranyéremmel lett kitüntetve! FIATAL ASSZONYOK. A főszerepben Lukács Pál, Katharina Hepburn, Joan Parker, Douglas Montgomery, Joan Benett. — 23.—26. V., csütörtökön és pénteken 7/9 órákor, szombaton délután 3 órákor a vidék részére és 7/9, vasárnap 2—4—6 és 7/9 órákor Anno Santo — A szent év. A film nemcsak egyházi, de kulturtörténelmi jelentőségű, mert bemutatja a szent év egyházi eseményein kívül Róma művészi értékeinek egész tárházát s így feltűnően általános érdeklődésre tarthat számot. A filmet a Comitato centrale per l'anno santo a szent év egyetlen hivatalos filmjének minősítette s a pápa a film mennél szélesebb körben történő bemutatását, mint egyesek kívánságát hangoztatta. — Előkészületben: Harry PIEL technikai mesterműve A VILÁG URA. A jövő drámája. Betét: Dr. M. Mirza Khán a hindu fakirok királya, az orvostudomány alapján álló előadásai exotikus kísérleteivel.

APOLLO (Denk) Pénteken, szombaton és vasárnap a Metro Goldwyn Mayer amerikai filmgyár egyik leghíresebb filmje a „KUBAI SZERELMI ÉNEK” mely Lupe Velez, az exotikus szépség és Lawrence Tibbet a világ leghíresebb baritonistájának főszereplésével. — Az amerikai filmiprodukción ezen kiváló filmalkotása, mely a rumba valódi hazájába vezet, gyönyörű eredeti kubai jeleneteivel varázserővel hat a közönségre. — Vasárnap d. u. népelőadásnak a „VELENCE CSILLAGA” c. revüoperett megy, a Léván is közkedvelt Liane Haid főszereplésével. — Május 28., 29. és 30-án, kedden, szerdán és csütörtökön perreg az első orosz zenés vigjáték „NEVET EGÉSZ VILÁG”. A film keletkezésének, melynek eredeti címe „A VIG TESTVÉREK” rövid története van. — Mr. John Blutsome amerikai rendező Oroszországban jártakor fogadott Alexandrov rendezővel, ki ennek a filmnek is rendezője, hogy nem tudnak egy olyan vigjátékot produkálni, — mivel filmjeik túl realiztikusak — melyre az egész világ felfigyel. — Alexandrov megnyerte a fogadást s a „Nevet az egész világ” c. filmmel sikerült egy olyan filmet előállítania, mely az eddigi filmvigjátékoktól és szokásoktól egészen eltér s mégis felhívta az egész világ figyelmét s mint vigjáték a lehető legnagyobb sikert aratta.

Parfumok, piperecikkek, bel- és külföldi kozmetikai készítmények, fésű-, kefe- és gummiarú, kötszerek stb. a legolcsóbb napi árban kaphatók

GYÓGYSZERÉSZ SZAKÜZLETÉBEN, LEVICÉN, SZEPESSY-UTCA 1. (Schoeller malommal szemben)

PREISICH NÁNDOR

A fejlődő Léva

Működésben Szlovenszko legmodernebb vágóhidja

F. hó 18-án adták át az új vágóhidat rendeltetésének. Egy olyan modern, higiénikus közintézmény kapui nyíltak meg ezzel Léván, amilyen egész Szlovenszko területén nincs.

Még 1933-ban rakták le az alapjait az új vágóhidnak, amely cca 1,250.000 Ké költséggel épült fel. Az építést ing. Kovács László, a gépi berendezést és szerelést a Škoda-cég, a vízvezetékelt és csatornázást ing. Kaiser Ármán, az elektromos berendezést ing. Csorba Jenő végeztette. Az egész épület és berendezés terveit, régebbi tervek alapján ing. Simai Miklós készítette.

Az új vágóhid beosztása

A Mező utcával szemben, mintegy az utca folytatásaként körülkerített hatalmas telek közepén áll az új vágóhid épülete. Ma még közvetlenül az építkezés befejezése után meglehetősen elhagyott környezetben van a modern, stílusos, jó beosztású épület, de pár éven belül szépen gondozott fásított kertben lesz az a hely, ahol Léva lakosságának a mindennapi étkezés nélkülözhetetlen elemét, a húst a szétosztáshoz előkészítik.

Az épülettömb, szemben a bejáratlalt két részből áll, elől az emelet magasságú gépház az előhűtővel és a hűtőkkel; hátamegett az állatorvosi és irodahelyiség központilag elhelyezve, felette a víztartály, tőle jobbra-balra a vágóhelyiségek, a kazánház, a mészárosok öltözőivel, mosdó és tusolóhelyiségeivel, a rituális vágóhelyiség, a metsző részére külön mosdóval és a vágáshoz szükséges egyéb mellékkel. A két épületrész fedett, kocsi közlekedésre is alkalmas folyosóval van összekötve. — Ezen épületek mögötti közepén az irodahelyiséggel a mázsa áll s a vágóhelyiségeknek megfelelően különállóan a marha- és a sertésistálló a legmodernebb berendezéssel. Az új vágóhid beosztása, elrendezése, áttekinthetősége a legpraktikusabb megoldása.

Az új vágóhid berendezése

Az új vágóhid a lehető legmodernebb, a legnagyobb kényelmet nyújtó berendezésű. Különösen nagy gondot fordítottak a tisztántarthatóságra. A cement alapzat, a csiszolt falak, a meleg és hideg víz, a lefolyócsatornák, minden módot és lehetőséget megadnak, hogy ez az elemi követelmény a közegészségügy szempontjából minden körülmények közt betartható legyen. A tetőzet alatt végigfutó sínhálózatán mozgó kocsik és csigák lehetővé teszik, hogy a legkisebb testi megerőltetéssel egy ember a legnagyobb súlyú husdarabokat is ide-oda, vagy a kívül álló kocsira rakhassa, vagy a hűtőhelyiségekbe elhelyezhesse. A mészárosoknak külön öltöző, mosdó, tusoló helyiségeik vannak, úgy, hogy az, aki tart magának a vágóhidon munkaruhát, akár szmokingban is kimehet vagán.

A vágóhelyiségek, a vágás

A sertésvágó helyiség vasrácsos

kerítéssel van összekötve a sertésistállal, ahonnan a kiengedett sertés akarva nem akarva kénytelen a vágóhelyiség vágóládájába menni. Itt 60—70 voltos villamos árammal elkábítják s az elkábult állat saját súlyánál fogva az automatikusan működő oldallapróról lecsuszik. A sertést csak így elkábult állapotban ölik meg s véreztetik el. A magasabban elhelyezett vágóból egy csapóajtón a leölt sertés saját súlyával az alábbi lévő forró vízzel telt kádba kerül 5—6 percre, onnantól a kád mögötti lévő tisztító asztalra, ahol a szőrtől pár perc alatt megtisztítják. Majd csigák segítségével a tartó szögekre emelik s itt bontják szét és elaprózza szállítják tovább.

A szarvasmarhákat vagy patronnal, vagy ékkel kábítják el, mielőtt lesznának. Itt is minden nagyobb erőtelést igénylő munkát, horgokkal, csigákkal és kocsikkal végeznek roppant praktikus és ügyesen. Egyenlőre még mészárosainknak az új szisztéma idegen, de rövid időn belül megszokják és beleélik magukat az új módszerű vágásba. A könnyebb, a kényelmesebb munkát mindenki hamar elsajátítja és megszokja.

A gépház, a hűtő

A főkaputól egyenesen a gépházba vezet az út. Itt vannak elhelyezve oldalt az automatikusan működő villanymotorokkal hajtott vízszivattyúk, közepén az ugyancsak villanymotorral hajtott kompresszor, amely a hűtőhelyiségekhez szükséges hideget állítja elő.

Az épület áttellenes oldalán a vágók felett van a kijárata az előhűtőnek, ebből nyílik a két hűtőhelyiség 6—6 cellával és a sózóhelyiség. A hűtés hideg levegővel történik. A tulajdonképeni hűtő berendezés az emeleten van. Itt van elhelyezve egy kis helyiségbe a külső levegőt beszívó ventilátor. Ez a beszívott levegőt a több száz hűtőcsövet tartalmazó cellán át, ahol az alaposan lehül, — a tulajdonképeni hűtőházba szorítja. A 12 hűtőcella megfelelő díjazás ellenében áll

a mészárosok rendelkezésére.

A szennyvíz eltávolítás

Az épület alapzatának, de különösen a vágóhelyiségeknek a tisztántartásához rengeteg vizet használnak el. A nagy vízmennyiség pótlását az automatikusan kapcsolt motorok és az irodahelyiség felett elhelyezett 10 köbméter ürtartalmú víztartály fedezi. Az elhasznált vízmennyiség hatalmas csatornahálózatból külön gyűjtő csövön át a Perecbe jut. De nem közvetlenül. Hanem különböző mechanikai és vegyi tisztítókon át, amelyek megakadályozzák, hogy a könnyen bomló és rothadó anyagok ulján a Perec vizet megfertőződjön.

Az épület letelőly csatornáiban vizen kívül igen sok szilárd szemét (szőr, bőr stb.) is belekerül, amelyek nagyon hamar eltömnék a hálózatot. Ennek megakadályozására a beömlő nyílások alatt személfogó kosarak vannak elhelyezve. Hogy ennek dacára iszaplerakódások vagy más hasonlóak a szennyvíz lefolyását meg ne gátolják, külön automatikus berendezéssel szerelték fel a csatornahálózatot, amely időközönként teljes keresztmetszet vízmennyiséget nyom át a hálózatban s ezáltal a szennyvíz zavartalan lefolyásáról gondoskodik.

Még nincs teljesen befejezve

Bár már üzembe van az új vágóhid, de még nincs teljesen befejezve. Még csak ezután épül fel az állatorvosi lakás, szolgálatkás és laboratórium. De az egész épülettömb úgy van tervezve, hogy idővel más szükségesnek látszó épületnek is legyen hely, sőt esetleg a teherpályaudvarról külön sinpár is befuthasson a vágóhidhoz.

A városnak nincs tökéje, de a város vezetősége a munkanélküliség enyhítéséért minden lehető iparkodik elkövetni és nagy mértékbe ennek köszönhető a mai új, modern vágóhid felépítése is. Költsönből fedezte a város a költségeket, amelyet nagyobb részben a Penzjány Ústávól, kisebb részben az U. S. P.-től kapott. Ezen

kölcsönök amortizációját és üzem költségeit a vágási illetékekből és a hűtőház bevételeiből fedezi.

Ma még mészárosaink és henteseink sok kifogásolni valót találnak az új vágóhidon, de ennek nem a vágóhid hiányos, vagy hibás felszerelése az oka, hanem a vágási illetékek, amelyeket túl magasnak tartanak. Ha azonban meggyőződnek arról a nagy kényelemről, gyors munkalehetőségéről, amely az új vágóhidon vár rájuk, akkor bizonyosan ők is velünk együtt a legnagyobb elismeréssel nyilatkoznak a város jelenlegi vezetőségének ezen a téren szerzett érdemeiről.

Ahogy én látom...

Léván az emberekkel semmi nem érdekl. Sem sport, sem mozi, sem színház. A lévai közönség minden iránt bántó közönnnyel viselkedik. Ha mégis érdeklődésük valamire kiterjed, az csak Jakirnutvány vagy King-Kong film lehet. Habár az mind izlés dolga, hogy ki hová jár, azt ismétellen megállapítom, hogy a lévaiak színházba nem járnak. Vonatkozik ez városunk háromnegyed részére. Igaz, hogy ennek is van részükre bizonyos előnye, nem merülnek ki, sem szellemileg, sem anyagilag. Negy hete idözik Léván Földes szintársulata és egy naiv ember azt hinné, hogy a kedves lévaiak minden este ostromot rendeznek a színház pénztára ellen és sokan dühösen mennek haza, ha minden jegy elkelt! A valóság az ellenkezőjéről tanuskodik. Estéről-estére ugyanazok az arkok láthatók a színházban. Ez az első négy sor, utána az üres székek beláthatatlan sora és a karzat hangos népe következik. Ezek itt vannak minden este. De a többiek?! A város tulnyomó része hová tűnt? Hol vannak a szinpártoló egyesület tagjai? A kultur egyesletek funkcionáriusai, városunk kultur korifeusai, akik a helybeli kulturális élet vezető pozícióit kibérelték maguknak. Színházi székeiket elfelejtették kibérelni. Hol van a nyugdíjasok kádere, hol vannak a jómódu iparosok? Ezek mind bizonyára feledékenységből nem járnak színházba. Vagy talán kényes igényeiknek nem felel meg Földes Deszö társulata. Pedig én úgy látom, hogy nem voltunk eddig így elkényeztetve. A lévai közönség elfelejti, hogy minden magyar nyelvű polgárnak erkölcsi kötelezettségei vannak egy magyar szintársulattal szemben, legyen az Földes, vagy Földnélküli János! A név nem határozt! A társulat ehozza hozzánk a magyar és külföldi szinirodalom alkotásait, költséget, fáradságot nem kímélve, akkor mi ne feleljünk közönnnyel. Mindenki a szlovenszko magyar kulturál pártfogolja, aki egy magyar szintársulatot pártfogol, de sírásója annak, aki ellensége vagy közömbösen viselkedik. Követendő példa lehet számunkra néhány polgártársunk, akik bár nem értik tökéletesen a magyar nyelvet, mégis gyakran láthatók „az első négy sor” közönsége között. Szegénységi bizonyítványt állítunk ki magunkról, ha ezt a közönyt ki nem küszöböljük és lassan, de biztosan csödbe juttatjuk a szlovenszko magyar színjátszást. Ahogy én látom a késői utókor minden joggal rólunk mintázhatja meg majd egykoron a közömbösség szobrát. Okulár.



A besztercebányai Szociális Otthon látkepe.

Legutóbbi számunkban részletesen leírtuk és most fényképen is bemutatjuk a besztercebányai Szociális Otthont, amelyhez hasonló épület építését tervezik Léván is. Értesítéstünk szerint az előkészítő bizottság már elkészítette, sőt benyújtotta a kérvényeket mindazoknak a fórumoknak, akiktől anyagi támogatásra van kilátás. Reméljük, hogy ezen szociális intézmény belátható időn belül megvalósulhat Léván is.

Bérmálás Léván!

Erre az alkalomra a legizlésebb, a legjobb minőségű és a legolcsóbb SZÖVETEK ÉS SELYMEK

Kokn és Kovács

DIVATÁRUHÁZÁBAN szerezhetők be. Nagyon olcsón kalkulált SZABOTT-ÁR RENDSZERŰNK mellett a legpontosabb és legfigyelmesebb kiszolgálást biztosítjuk Önnek.

Drágul a megélhetés

Csehszlovákia drága ország. Európának egyik legdrágább országa. Ez leginkább annak köszönhető, hogy itt a gazdasági élet és a politika elválaszthatatlanok. Egész közéletünk a politikai pártokon épül s így azután nem csoda, hogy a politikai pártok döntő tényezők a közgazdaságban is, ami az egész ország gazdasági életét helytelen irányba tereli. Ennek a következménye, hogy ma Europa legdrágább országa vagyunk.

Hasonlítsuk össze az árakat nálunk és Angliában.

	Nálunk	Angliában
1 kg fehér kenyér	Kč 2'20	1'90
1 „ marha hus	„ 8'05	4'96
1 „ zsír	„ 12'10	6'75

Oszták-cseh kereskedelmi tárgyalások

A husvét előtt Bécsben félbeszakított ipari megbeszéléseket Prágában folytatják. A tanácskozások már napok óta folynak, de eddig eredményre nem vezettek, mivel mindkét részről túl magas követeléseket támasztanak. A tárgyalások ipari jellegűek és főleg cseh exportcikk Ausztriában való elhelyezésére irányulnak. Cseh oldalról elsősorban bőr- és üvegáruk elhelyezésére törekcsenek, mert a keleti piacok — a japán konkurencia következtében — erősen gyengülnek. Vég-

leges döntés a napokban várható.

A Budapesten folytatott cseh-magyar kompenzációs megbeszélések eredménye ugyancsak nem kielégítő, mivel Csehszlovákia nem hajlandó a magyar részről kívánt agrárkiviteli kontingenst felemelni. Az esetleges megegyezés csak 1935. dec. 31-ig marad érvényben és előreláthatólag 80—90 millió Kč között fog mozogni. Cseh részről iparcikkek, magyar részről főleg husárak és gabonaművek exportját szorgalmazzák.

Az amerikai gabonakatasztrófa

A világpiacon a gabona ára emelkedő tendenciát mutat, amit az utolsó hetekben dúló viharokkal hoznak összefüggésbe, melyek főleg az Egyesült Államokban és Kanadában óriási károkat okoztak.

Az „Economist” jelentése szerint a 490 millió bushelre becsült termés 10%-a a viharok esett áldozatul. Jelentéges becslés 435 millió bushel

tesz ki, mely azonban csupán Amerika saját szükségletének fedezésére elegendő; Amerika előreláthatólag az idén nem exportálhat. Európa tehát termésteleslegét valószínűleg kedvező feltételek mellett fogja tudni elhelyezni, ami nálunk a gabonamonopólium következtében kedvező hatását éreztetni nem fogja.

— Hazaszállítják Gyóni Géza hamvait. Magyarországon már régebben mozgalom indult meg az orosz fogságban elhunyt magyar költő, Gyóni Géza hamvainak hazaszállítására. Az orosz hatóságok már megadták az engedélyt és a hazaszállítás előreláthatólag augusztusban történik meg. E célból 4 tagú bizottság utazik Oroszországba.

Bizony, hogy úgy van!

Ady: „Mihályi Rozália vőlkja!”

Bizony, hogy úgy van! — „Üzenet váltás!”
Ha csókolunk, ám abban üzenünk!
Bizony van, hogy ezen mult minden.
Ha példázató lett az életünk!

Bizony, hogy úgy van! — Egy összebujás,
Egy ici-pici Életkeresés...
Elég lehet nekünk! Elég!... Sirig!
Bizony, szomorúan, gyilkosan elég!

És mégis! — A Csók: az Élet-kulcsa!
Áldott, aki Csókban jókat üzen:
S átkozott... aki rossz Csókkal csókol!
Fájókat üzenget könnyelműen!

Pál Imre.

Hírek

— Nem terjeszkedhetnek az egységáru üzletek. Megjelent az egységáru-üzletekre vonatkozó törvény módosítására vonatkozó rendelet. A rendelet értelmében az egységáru-üzletek nem terjeszkedhetnek tovább, azaz nem bővíthetik árucikkeik listáját, nem tarthatnak olyan cikkeket raktáron, amelyet a rendelet megjelenése előtt nem vezettek be. Üzlethelyiségek bővítését, új fiókok létesítését, fiókoknak más községekbe való áthelyezését a rendelet eltiltja. Egy község területén belül is csak az országos hivatal engedélyével költözködhettek. — (Már ez is valami!)

— Életbelépett az idegenek nyilvántartásáról szóló törvény. A törvények és rendeletek gyűjteményében kihírdették az idegen állampolgárok nyilvántartásáról szóló törvényt. Eszerint minden idegen állampolgár, aki legalább két hónapja a köztársaság területén tartózkodik és tovább is itt akar maradni, írásbeli kérvényt köteles benyújtani tartózkodási engedély iránt. A kérvényt a járási hivatalhoz, illetve a rendőrgazgatóságához kell benyújtani. A törvény büntetéseket szab azokra, akik ezt elmulasztják. A büntetésekkel együtt jár a kiutasítás is.

— Mennyi motoros jármű van Csehszlovákiában? Most közzételt kimutatás szerint 1934-ben 9.000-el több személyautó, 700 új teherautó, 95 autobus és 3.700 motorkerékpár került forgalomba. A motoros járművek 92%-a csehszlovák gyártmány. 1935. év elején Csehszlovákiában több, mint 83.000 személyautó, 30.000 teherautó, majdnem 4.000 autóbusz, 51.000 motorkerékpár és 700 különböző motoros jármű szerepel a nyilvántartásban. Ezidő szerint tehát Csehszlovák-Köztársaságban 175.000 motoros jármű van.

— Ha a háziasszony utazik... Egy nő átutazóban éjjelre megszállt egy kis vidéki fogadóban és mikor reggel kijött a szobájából, azt mondta a fogadónak: „Kár, hogy szép vászonneműjét kenőszappannal rongyos el.” És a fogadós megrökönyödött arcát látva, így folytatta: „Ezt rögtön észreveszi az ember, mert a vánkos-

Lentermelők figyelme!

Lenszubszenciók sikeres és záros határidőn belüli gyors kifizetésének készítőjét vállalom. Részletes információt tartalmazó ajánlatokat

„MÉG MÁJUSBAN” jelígre a lap kiadóhivatalába Stúr utca 3. kérek. 1X

nak, lepedőnek, szóval minden vászonneműnek szaga van. De eltekintve ettől, a kenőszappan túl maró is a ruha számára; az ilyen szappant legfeljebb suroláshoz használja az ember. A fehérneműhöz azonban csak jó szinszappant vegyen, pl. Schicht-Szarvas-Szappant. Ettől szép lesz a ruha, megegyezzen annyit ideig tart és — jó illat! Ne feledje el soha, hogy Asszonydicséretbe kell áztatni. — A másóra vonatkozó minden kérdésben tanácsot szolgál a Schicht György R. T. Auszsigban.

— Leégett a nagysáori r. kat. iskola. Vasárnap este, eddig még ismeretlen okból kigyulladt és leégett a nagysáori róm. kath. iskolaépület tetőzete. A padlason volt a sáori műkedvelők összes színpadi felszerelése is, amely teljesen a tűz martaléka lett. A gyújtogató kézrekerítésére a helybeli csendőrség a legerélyesebb nyomozást vezette be. Ez a tüzeset valószínűleg annak az áldatlan harcnak a következménye, amely évek óta a tanított állással kapcsolatban megbontotta a felekezeti békéjét.

— Társas kirándulás. Az államvasút igazgatósága a „Čedok” menelgy irodával együttesen társas kirándulást rendeznek a cseh nyugati fürdőhelyek és a svájci Dresden (Draždany) város meglátogatása céljából. A társas kirándulás május 26-tól június 1-ig terjed. Meglátogatva lesz, nek: Plzeň, Mar. Lázne, Karl. Vary. Ústi n. Lab. Podmokly, Hzensko, Dresden, (Draždany) Děčín, Liborec, Ješto és Praha. Indulás Bratislavából május hó 26-án reggel 8 órakor. Jelenkezéseket elfogad minden állomás.

§ Semmilyen munka önmagától nem készül el. Mindenkiné dolgozni kell, ha a mai nehéz időkben ki akar tartani. A munka azonban fáraszt és kimerít, Alpa sósborszesszel a masszázst a testnek megkönnyebbülést ad és azt rugalmassá teszi. Kérdezze meg orvosától.

Német, francia és angol nyelvtanár

a legmodernebb szisztéma szerint csoportoknak és egyéneknek tanfolyamot nyit kellő számu jelentkező esetén. Jelenkezni lehet a Lévai Újság kiadóhivatalában Levice, Stúr utca 3.

LEJÓBB HENTESÁRUK

OLCSÓN

PRIMUS

ÜZLETÉBEN KAPHATÓ
SZEPESSI UTCA 13.

Bérmá ajándékok

óra és ékszerben a legutányosabban beszerezhető

STEINER

TESTVÉREK NÉL

LEVICE, Bafa mellett.

Fürdő megnyitás Magyaradon

A strand új forrással, homok-fürdő és tussal kibővítvé. Meleg és hideg ételek, valamint hűsített italok, olcsó penzió árak. Állandó zenét a jóhírű Kozák zenekara szolgáltatja.

Számos látogatást kér STRBA fürdő-bérlő és vendéglős



Autobusz járati!

A nyugatszlovenszkői Magyar Színház

Vasárnap este a Sárga liliom c. operett került színre. Azonban a rossz szereposztás miatt a darab élvezhetetlen volt. Például a főherceget Galetta játszotta, míg Leichmann örnagyot, a nevelőjét Erdős, aki inkább a főherceg fiának illett volna be. Ehhez járult még a rossz maszkírozás!

Maguk a szereplők sem érezték jól magukat a színpadon, de a közönség se a nézőtérén.

Az ilyen rossz szereposztás a legjobb darabot is kivégzi. Reméljük a mai előadás szereposztása jobb lesz.

Thaiszon, Vajdán és Mányain kívül csak a zenekar érdemel dicséretet, ez pedig Fest karnagy érdeme.

Hétfőn este Bródy Sándor színműve a „Tanítónő” került színre. A címszerepet Mihályi Lici alakította és meghatóan adta az álerkölc-csöszök karmai közt vergődő tanítónőt. Galetta Ferenc ismét az elegáns, jó megjelenésű földbirtokos volt, paraszti sorból felvergődött nábob. Farkas József a tanító kolléga szerepében megjelent jó játékkal, míg Bodó Józsefnek nem való az intrikus szerepe. Ismét hibás szereposztás. Nagy István szüleit Takács Oszkár és Fenyő Tusi játszották, kik élethűen tükröztették vissza Bródy Sándor híres lételét „A gazdagok ostobasága olyan, mint a tenger, kimeríthetetlen.” A két pap szerepében Ross József és Mányai Lajos kiválóak voltak. Rossnak az öreg, jószágos papja szívebe lopódzó volt, míg Mányai szilaj papja megdöbbentő volt. A kis Kató szerepében Erdélyi Edith igen kedves volt.

A darab a színidény egyik legsikerültebb előadása volt és ismét bebizonyosodott, hogy a jó próza több közönséget vonz, mint a sok rossz operett.

b. i.

— **Földes szintársulat** ma este bucsuzik Lévatól. A társulat 6 napos póliszezonnra Érsekújvárra, majd onnan Pozsonyba megy.

— **A lévai járás választási eredményei.** A lévai járás két választó kerülethez, az érsekújvárihoz és a besztercebányaihoz tartozik. Mi az alábbiakban a képviselő jelöltekre leadott szavazatokkal együttesen adjuk, eltekintve attól, hogy az érsekújvárihoz vagy besztercebányához tartozik. A zárójelben lévő számok az 1929. évi választásra vonatkoznak. Republikánus 4078 (3863), Szoc. dem. 1913 (1013), Némz. szoc. 985 (493), Kommunista 2741 (2231), Čsl. Néppárt 61, Hlinka-párt 7893 (6751), Čsl. Iparos-párt 793 (527), Ker. szoc.—M. Nemzeli 5925 (5643), Szudéták 57, Fasiszták 382 (14), Kramárek 269.

— **Junius hó 1-től** a városi vígadó kávéházban a közkedvelt DALLOS kvartett hangversenyez.

— **Az új vágóhídon** az első próbavágást csütörtökön délelőtt Weisz Miksa részáros és Hangos László hentes végezték. A levágásra kerülő ökröt a város színeivel, a sertést piros szalaggal díszítették fel utolsó útjára. Szombaton a hivatalos átadás alkalmával a Ballog-cég mutatta be a modern vágó hidakon folyó gyors és higiénikus munkát.

— **Lóvásárok.** A katonai lóvásárló bizottság 1935. június 18-tól 1935. június 28-ig háttas és könnyű igavonó remondákat, kisebb fajta igavonó lovakat a lüzárség részére, kis igavonó és kisművésű háttas lovakat a gyalogság részére fog vásárolni a következő kör. sorrendbe: 24-én Levicén a vásártéren 16.15 órákor, 25-én a Želiezovcei vásártéren 8 órákor, 25-én a Parkani vásártéren 15 órákor, 26-án Šurányi vásártéren 14.30 órákor és 28-án a N. Zámky-i Bernolák-téren 8 órákor. Az elővezetett lovak tulajdonosait figyelemzteti a lóvásárló bizottság a palák előnyös formálására.

— **Kirándulás.** A Juventus sport klub 26-án, vasárnap délután kirándulást rendez a pészéri week-end telepére. Indulás: kerékpáron délelőtt 11 órákor, vonaton délután fél 2 órákor.

Meggyőződhet róla, hogy

bérmajándéknak

órát és ékszer

WILCSEKNÉL

vásárolhat legolcsóbban!

Nagy választék!

Szolíd kiszolgálás!

Lezajlottak az első választások Léván

Nagy napjuk volt a lévai polgároknak vasárnap, amikor állampolgári kötelezettségeiknek egyetlen előnyét, képviselőiknek megválasztását az urnák elé való járulással elvégezték. A 9 kerületre beosztott város lakossága a legnagyobb rendben, minden legkisebb incidens nélkül több mint 80%-ban eleget tett kötelezettségének. Szomorúan kell megállapítanunk, hogy a választói névjegyzékek összeállításánál az illetékesek nem fordítanak elég gondot arra, hogy a szavazati joggal rendelkezők kivétel nélkül és hiánytalanul a névjegyzékbe bekerüljenek. Tizenöt éves gyakorlat után elvárhatnánk az illetékesektől, hogy a legszigorúbban ellenőrizzék és kontrollálják azokat az embereket, akik a választókat összeírják. Nincs módja és alkalma a legtöbb embernek arra, hogy a hivatalos időben közszemlére kitett névjegyzékből önmaga megállapítsa, hogy neve abban bentfoglaltatik vagy

sem, mert hiszen ebben az időben ő is hivatásának él és a mai sulyos időkben saját magáról vagy családjáról mindenkinek elsősorban kötelessége gondoskodni. Ugy tudjuk, hogy azok az emberek, akik a választók összeírásával vannak megbízva, tisztességes napidíjat kapnak, azért a felesleges munkáért, amelyet amint a mostani választásoknál is kitűnt, hanyagul és rosszul végeznek.

Léva város választópolgárainak számlásaink szerint több mint 8%-a hiányzott a választási névjegyzékből, köztük olyan emberek, akik nemcsak évtizedek óta laknak a városban, hanem már az őseik is itt éltek.

Az állampolgároknak meg vannak a kötelezettségeik, amelyek minden körülmények között teljesíteniük kell, de vannak jogaik is, amelyekkel kapcsolatban elvárhatják az államhatalom képviselőitől, hogy azt minden körülmények között tisztelettel kezeljék.

SPORT

Döntetlen Zselizen!

Lévai TE—Zselizi FC 1:1 (1:0) Bajnoki mérkőzés Zselizen. Bíró Gold (Komárom)

A lévai csapat az első félidőben tul kombinálja a helyzeteket és minden akciója befejezetlen marad. Matulányi és Nemcsok égbekiáltó helyzeteket hagynak ki. Végre Nemcsok

Jezsek lércről visszapatánzó lövésével értékesíti. Félidőben 1:0-ra vezet Léva. Az első félidő nagyjában mezőnyjátékkal telt el. A második félidőben az LTE nagy fölénybe kerül, de a

VYHNE GYÓGYFÜRDŐ

idegbántalmakban, női bajokban és vérszegénységben szenvedők részére. Teljes penzió, fürdőt és gyógydíjat is beleértve az előidényben Kő 32—35, a főidényben „ 36—40. Fürdőigazgatóság.

Apró hirdetések

Minden szó 40 fillér, a legkisebb hirdetés ára 4 Kő.

Kiadó lakásokat és butorozott szobákat lapunk előfizetői részére ingyen közlünk. — Azok, akik nem előfizetői a Lévai Ujságnak, a hirdetés egyszeri közléséért 2 — Két fizetnek. A nehéz gazdasági viszonyok között lapunk ezzel kíván olvasóinak segítségére lenni.

Keresek 2—3 szobás családi házat a Malom u. környékén

Megvételre keresek keveset használt jókészen levő személy autót.

Házat kínálok megvételre modern lakással belváros területén.

Hurban-u. 9. sz. alatti emeletes ház (járásbíróság) eladó! Ugyanott az udvari lakások kiadó! Bővebbet Pál L. cipőüzletben (Városház).

Cimek a kiadóban, Štur utca 5. szám.

Tolnai Világ Lexikon első 5 kötet, Tolnai Világtörténelem 6 kötetben eladó.

40 éve fennálló falusi fűszerüzlet lakással együtt olcsón eladó vagy kiadó.

Üzletház Léva legforgalmasabb utvonallán azonnali beköltözéssel eladó, esetleg kiadó.

2 szobás utcai, emeleti lakás sáccokkal azonnali beköltözésre kiadó.

— **A Lévai Ujság hirdető táblája.** A Lévai Ujság nemcsak olvasóközönségének, de a város minden lakosságának szolgálatot vélt tenni akkor, amikor szerkesztősége előtt hirdető táblát — fővárosi példára — helyeztet el. Örömmel állapítjuk meg, hogy ez a munkánk általános elismerést nyert, különösen most, a választási eredmények közlésénél állandóan emberek tömegei jegyezték az eredményeket, amelyeket elsőnek közöltünk. A tartománygyűlési és járási választások eredményét vasárnap este közzélni fogjuk.

csatársor, mint mindig, most is tehetetlen. Zseliz most nagyon ambiciójánálja a játékok, durvulnak és a kemény küzdelemben a bíró Kneppet (ŽFC) kiállítja. A közönség most akciósba lép és megfélemlíti az eddig jól működő játékevetőt, aki egy teljesen jogtalan 11-esít itél meg Léva ellen. Zseliz egyenlítő! Végeredmény 1:1 (1:0).

Az LTE-nél jó volt a háttvédpár és Vizey, míg a csatársor ismét megölője volt a gól helyzeteknek.

Léván a Šalai SC—LTE XI.

III. oszt. bajnoki mérkőzés 1:1 arányban döntetlenül végződött.

Az utolsó percben Bujdosó, aki különben a mezőny legjobb embere volt, egy a selycek ellen megítelt 11-esít mellé rugott.

KÖZGAZDASÁG

Hivatalos gabona árak: A Monopólium Társaság május hóra lévai paritásban a következő árakat állapította meg: buza 162:70, rozs 121:—, közép sörárpa 123:—, lakarmány árpa 113:— (zab 125:80, kukorica 120:—, kukorica (fehér) 115, kukorica cinquin. 135:— Kő Valuták:

német márka	—	—	878:—
magyar pengő	—	—	450:50
svajci frank	—	—	772:50
angol font	—	—	115:50
olasz lira	—	—	189:40
amerikai dollár	—	—	25:70
francia frank	—	—	137:80
osztrák schilling	—	—	452:50

„LÉVAI UJSÁG” gazdasági, kulturális és kritikai hetilap, megjelenik minden szerdán. — Főszerkesztő: Dr. STRASSER ELEMÉR. — Feltétlen szerkesztő és kiadó: ARÚCS ERNŐ dípl. agr. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Léva, Štur u. 3. Telefon 19. — Nyomja: FODOR utóda Lánck Jenő nyomdája Léva, Szepesi u. 28. — Előfizetési díj: egészévre 40:—, félévre 20:—, negyedévre 10:— Kő, egyes szám ára 80 fill. — Három példány megtartása után előfizetést számítjuk. — Hirdetések tarifa szerinti Fodor papírkereskedésben adhatóak át. Telefon 20. — Gyakori hirdetőknak árengedmény. — Kéziratokat a szerkesztőséghez küldendők. Kéziratokat nem ösztököl meg és nem adunk vissza. — A postabélyeg használatát a hirtelisével posta- és táviratgázdáltság lévai feladóhellyel 109.976. V—1934 szám alatt engedélyezte.